

YINGHANHANYINGCIDIAN

英汉·汉英 词典

YHHYCD

英语

延边人民出版社



Ying Han · Han Ying Ci Dian

英 汉 · 汉 英 词 典

主 编 周林英 白 翎

延边人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

英汉·汉英词典/周林英,白翎编. —延吉:延边人民出版社,2000.7

ISBN 7-80648-450-7

I. 英... II. ①.周...②.白... III. ①.英语-词典
②.词典-英、汉 IV. H316

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 35563 号

英汉·汉英词典

著 者	周林英 白 翎		
责任编辑	张光朝	封面设计	张 迅
责任校对	星 月	版面设计	立 成

出 版 者	延边人民出版社
发 行 者	吉林省新华书店 全国各地新华书店经销
印 刷 者	长春科技印刷厂

开 本	787 × 1092 1/32
印 张	35.1875
字 数	1500 千字
版 次	2000 年 10 月第 1 版
印 次	2000 年 10 月第 1 次印刷
印 数	1 - 10000

标准书号	ISBN 7-80648-450-7/H·32
定 价	38.00 元

如图书有印装质量问题,请与承印工厂联系。

英 汉 · 汉 英 词 典

主 编 周林英 白 翎

撰 稿 人 (按姓氏笔划为序)

马淑君	王立成	王孝男	冯继红
孙 一	邢爱英	李静波	李中莹
李春梅	杜金荣	肖 伟	杨 艺
杨 森	杨 峰	张 明	张金敏
张录民	张俊武	周林英	范丽娜
赵 羽	赵正红	赵 鑫	徐和丽
韩晓娟	韩冬爽	慧大桥	滕 非

策 划 王金成

责任编辑 张光朝

封面设计 张 迅

出版说明

本词典是一部供大中小学生及相关专业工作人员使用的中型英语工具书。具有词汇广泛、释义准确、体例新颖、实用性强等特点。

本词典以常用词汇为主,适当收录了部分生僻词汇。

本词典以释义为主,针对我国读者特点,力求使用方便,不仅收词全,而且在形式上也相对于其它同类词典有新的突破。

本词典包括两部分内容:(一)英汉部分:包括释义、例句、同义词、反义词、派生词、复合词、固定搭配、习语等。收入单词2万余条。(二)汉英部分:①字条:注音、词性、释义。②词条:注音、词性、释义、例句、语法、同义词、反义词等。收入汉语词条3万余条。除一般词语外,还收入了一些常见的方言、成语、谚语等常用词组。

本词典在编写过程中,得到了有关大中专院校的老师及专家的大力支持,使本词典更加完善,在此表示衷心的感谢。因时间仓促,经验不足、疏漏和错误之处在所难免,恳请广大读者批评指正。

凡 例

英 汉 部 分

一、词条

本词典(英汉部分)对所收词条按如下顺序标注解释:

1. 本词:全部词条一律用黑正体。
2. 注音:用国际音标注明发音。词缀、构词成分及缩写词语等一般不注发音。
3. 词性:标在音标后,用英语缩写形式注出,共分十类:名词(n.),动词(包括可用于及物或不及物的动词 v. 及物动词 vt.、不及物动词 vi. 等),代词(pron.),形容词(a.),副词(ad.),介词(prep.),数词(num.),连词(conj.),感叹词(int.)和冠词(art.)。
4. 释义:同一词条有多种释义时,分别用序号①②③…予以分开;词义较近的则列在同一条内,中间用逗号分隔,稍远的用分号分隔。

二、例证

1. 例句:例句中用 one、one's 分别指本人(或自己)、本人的(或自己的);用 sb.、sb.'s 分别指某人(或别人)、某人的(或别人的);用 sth. 代替某物或某事。句中的…和 ~ 在译文部分也求对应,以使字义的关键明确。
2. 同义词、反义词:分别放在相应的有关例证之后,用“〈同义〉”、“〈反义〉”标明。
3. 固定词组:全部用黑正体,用“||”与前面的同义、反义词分开。

三、若干符号的用法

1. 平行号(||)用于表示词条内派生词、复合词、习语等部分的开始。
2. 斜线(/)用于分隔例证与例证、派生词与派生词、复合词与复合词、习语与习语。
3. 代字号(~)用于代表词条的本词。
4. 连字符(-)用于代表本词音标的相同部分。
5. 圆括号(())用于:
 - (1)注明不规则词形变化。如:come 词条内的(came)。
 - (2)加注内容或意义等方面的补充性说明。如:ornament 词条内的装饰(物)。
 - (3)括去可以省略的部分。如:order 词条内的 in(out of)order (不)整齐。
 - (4)括出代换的部分。如:reckon 词条内的 reckon on(或 upon)。
 - (5)在某些及物动词或不及物动词的释义中注明宾语或主语。如:perch 词条内的(鸟)栖息;(人)坐。
- (6)在某些动词、形容词、名词等的释义中注明常用的后接副词或介词。如:peek 词条内的(at)。
6. 方括号([])用于:
 - (1)注明音标。
 - (2)注明词源或修辞色彩,如:[口]、[美]、[贬]。
 - (3)注明地名的有关说明,如:Algiers 阿尔及亚[阿尔及利亚首都]。

(4)加注语法或使用方面的补充性说明。如:[总称](P-)。

7.尖括号(< >)注明学科、近义词、反义词 如:<语>、<化>、<同义>、<反义>。

四、语法略语表

a. ... adjective	形容词
ad. ... adverb	副词
art. ... article	冠词
conj. ... conjunction	连接词
int. ... interection	感叹词
n. ... noun	名词
num. ... numeral	数词
prep. ... preposition	介词
pron. ... pronoun	代词
v. ... verb	动词
vi. ... intransitive verb	不及物动词
vt. ... transitive verb	及物动词
& ... and	和

五、中文略语表

[英]英国用语	[贬]贬义
[美]美国用语	[缩]缩略语
[口]口头用语	[法]来源于法语
[书]书面语	

六、学科略语表

<天>天文	<宗>宗教
<化>化学	<法>法律
<物>物理	<体>体育
<数>数学	<音>音乐
<医>医学	<军>军事
<机>机械	<电>电学
<植>植物	<语>语言学
<建>建筑	

汉英部分

一、字条

本词典(汉英部分)对所收汉字按如下顺序标注解:

1. 字形:所标汉字为现行字形。
2. 注音:用汉语拼音字母注音。
3. 词性:标在音标后,用英语缩写形式标出。

4. 字义:以现代汉语常用义为主,一般用对应的英语释义。字头后英语释义为其汉语基本义,加注音标及词性。若出现两个或两个以上的英语释义时,分立义项,用①、②、③等数码标出。同一义项有两个以上英语释义时,用分号(;)隔开。比如:
“保”……①(保护;保证)defend ②(保持)keep; maintain; preserve…

二、词条

本词典解释由单字构成的词(包括部分“语”),顺序如下:

1. 词性:所收词条,均在词条后标出其类型。标出该词的词性,分别用(名)、(代)、(动)、(数)、(形)、(副)、(介)、(连)、(叹)、(熟)表示名词、代词、动词、数量词、形容词、副词、介词、连词、叹词、成语、谚语、惯用语。比如:〔发表〕……(动);〔唉声叹气〕……(熟)。

2. 释义:本词典对所收词语依《现代汉语词典》进行解释,对多义项采用分条释义式解释。比如:〔洪流〕(名)①(巨大的水流)②(革命的力量或时代的潮流)。

3. 例证:释义后根据需要收入词、词组或句子作例证。例证中的句子后标明本词在句中所充当的句子成分。例证后标注本义项的同义词及反义词。在句中出现的词条,用“~”符号代替。比如:〔宏伟〕(形) 宏伟的建筑:a magnificent structure dignified; (同义)complete (反义)base; undignified

三、几点说明:

1. 单字条目按拼音字母次序排列。
2. 多字条目一般按第一个字分列于条目之下。多字条目第一个字相同的依第二个字的拼音字母次序排列。第二个字相同的依第三个字排列,依此类推。
3. 并列的例证之间用“/”符号隔开。例证用“*”表示。如:〔档案〕(名) files … * 历史~; historical archives/干部~; files of cadres
4. 条目中,标〈口〉表示口语,标〈书〉表示书面语。
5. 学科略语见英汉部分凡例。

汉英音序索引表

(字右边的数字指本词典正文页码)

A		ān	熬	512	跋	514	bān	bàng
	ā	安 510	áo		bǎ		扳 517	蚌 519
		鞍 511	熬 512		把 515		颁 517	棒 519
阿	509	按 511	熬 512		靶 515		班 517	傍 519
啊	509	氨 511	翱 513		bà		斑 517	谤 519
	āi	谄 511	ǎo		坝 515		搬 517	磅 519
哎	509	庵 511	袄 513		把 515	bǎn		
哀	509	鹈 511	ò		爸 515	板 517	bǎo	
埃	509	ǎn	ò		耙 515	版 517	包 519	
挨	509	俺 511	拗 513		罢 515	bàn	苞 520	
		àn	拗 513		霸 515	办 518	胞 520	
	ái	岸 511	傲 513		bāi	办 518	剥 520	
挨	509	按 511	奥 513		掰 515	伴 518	褒 520	
皑	509	案 511	澳 513		bái	拌 518	báo	
呆	509	暗 512	懊 513	B	白 515	拌 518	苞 520	
	ǎi	黯 512	bā		bǎi	瓣 518	bào	
矮	510	āng	八 514		bǎi	bāng	饱 520	
蒿	510	肮 512	扒 514		百 516	邦 518	宝 520	
蒿	510	áng	巴 514		柏 516	帮 518	保 520	
	ài	昂 512	芭 514		摆 516	bǎng	堡 521	
艾	510	àng	吧 514		bài	绑 519	鸨 521	
唉	510	益 512	疤 514		败 516	榜 519	bào	
爱	510	ǎo	芭 514		拜 516	膀 519	报 521	
暖	510	巴 512	bá				刨 521	
			拔 514				抱 521	

鲍	522			壁	528			布	536
暴	522	běng		避	528	bié		怖	536
爆	522	绷	525	臂	528	别	532	步	536
				碧	528	蹙	532	部	537
bēi		bàng						埠	537
杯	522			biān		biě		薄	537
卑	522	泵	525	边	528	瘪	532		
碑	522	迸	525	编	528			C	
背	522	蹦	525	编	528	biè		cā	
悲	523			鞭	528	别	532		
		bī		鞭	528			bó	
běi		通	526			bīn		擦	538
北	523			biǎn				cāi	
		bí		贬	529	宾	532		
bèi		鼻	526	扁	529	滨	532	猜	538
贝	523			匾	529	缤	532	cái	
悖	523	bǐ				彬	532	才	538
背	523	匕	526	biàn		濒	532	材	538
备	524	比	526	变	529			财	538
倍	524	彼	526	便	530	bìn		裁	538
蓓	524	笔	526	遍	530	鬓	532		
被	524	鄙	527	辨	530			cǎi	
辈	524			辩	530	bīng		采	539
		bì		辨	530	冰	532	彩	539
bēn		币	527	biāo		兵	532		
奔	524	必	527	标	530	槟	533	cài	
		秘	527	彪	531			菜	539
běn		毕	527	镖	531	bīng			
本	524	竿	527	膘	531	丙	533	cān	
苯	525	庇	527			柄	533	参	539
奋	525	毙	528	biǎo		秉	533	餐	540
		陛	528	表	531	饼	533		
bèn		闭	528	婊	531	屏	533	cán	
奔	525	婢	528			裹	533	残	540
笨	525	裨	528	biē				蚕	540
		痹	528			bīng		惭	540
bēng		蔽	528	憋	531	并	533		
崩	525	蔽	528	鳖	532	摒	533	cǎn	
绷	525	弊	528			病	533	惨	540
		辟	528						

càn	càng	挨 546	杨 549	忱 551	chí
灿 541	赠 543	chán	倡 549	沉 551	池 555
cāng	chā	俛 546	唱 549	陈 551	弛 555
仓 541	叉 543	缠 546	chāo	chèn	驰 555
苍 541	杈 543	蟾 546	抄 549	衬 552	迟 555
沧 541	杈 543	chǎn	吵 549	称 552	持 555
舱 541	差 543	产 546	钞 549	趁 552	匙 555
cáng	插 543	铲 546	超 549	chēng	chǐ
藏 541	喳 544	谄 546	cháo	称 552	尺 555
cāo	chā	阐 546	巢 549	撑 552	齿 556
操 541	叉 544	chàn	朝 549	瞪 552	侈 556
糙 541	荏 544	忤 546	嘲 550	chéng	耻 556
cáo	茶 544	顛 546	潮 550	成 552	斥 556
槽 542	查 544	chǎng	chǎo	诚 553	赤 556
cǎo	察 544	吵 550	炒 550	城 553	炽 556
草 542	chǎ	昌 547	chē	盛 553	翅 556
cè	叉 545	猖 547	车 550	呈 553	chōng
册 542	chà	娼 547	chě	程 553	冲 556
厕 542	杈 545	cháng	扯 550	承 554	充 556
侧 542	杈 545	长 547	chè	乘 554	chóng
测 542	岔 545	场 547	彻 550	惩 554	虫 557
侧 542	詫 545	肠 547	chè	澄 554	重 557
策 542	姘 545	尝 547	chēn	橙 554	崇 557
cēn	差 545	傴 547	抻 551	chěng	chōng
参 543	chāi	徇 547	喷 551	逞 554	宠 557
céng	拆 545	chǎng	chén	骋 554	chòng
层 543	差 545	厂 548	臣 551	chì	冲 557
曾 543	chái	场 548	辰 551	吃 554	chōu
	豺 545	敞 548	展 551	嗤 555	抽 558
	chān	chàng	尘 551	痴 555	
	掺 546	怅 548			

chóu	chuí	锤 563	聪 566	cùn	代 572
仇 558	踹 561	chūn	cóng	寸 568	贷 573
筹 558	chuān	春 563	从 566	cuō	袋 573
稠 558	川 561	椿 564	丛 566	搓 568	殆 573
酬 558	穿 561	chún	còu	撮 568	怠 573
愁 558	chuán	纯 564	凑 566	cuò	带 573
chǒu	传 561	唇 564	cū	措 568	待 573
丑 558	船 562	淳 564	粗 566	错 568	戴 574
chòu	chuǎn	chǔn	cù	D	dān
臭 559	喘 562	蠢 564	促 567	dā	丹 574
chū	chuàn	chuō	醋 567	搭 569	担 574
出 559	串 562	戳 564	簇 567	答 569	单 574
初 560	chuāng	chuò	cuán	搭 569	耽 575
chú	创 562	绰 564	攒 567	dá	dǎn
除 560	疮 562	cí	cuàn	打 569	旦 575
锄 560	窗 562	词 564	窜 567	达 569	但 575
chǔ	chuáng	瓷 565	篡 567	答 569	担 575
处 560	床 562	慈 565	cūi	dǎ	诞 575
杵 560	chuāng	磁 565	摧 567	打 569	淡 575
储 560	闯 562	辞 565	催 567	dà	弹 576
chù	chuàng	cǐ	cui	大 570	蛋 576
畜 561	创 563	cì	脆 567	dāi	dǎng
触 561	chuī	次 565	萃 568	呆 572	当 576
矗 561	吹 563	刺 565	翠 568	dài	档 576
chuāi	炊 563	赐 565	cūn	dǎi	dǎng
揣 561	chuí	cōng	cún	歹 572	挡 576
chuí	垂 563	匆 566	存 568	逮 572	dàng
捶 561	捶 563	葱 566		dài	当 577
				大 572	档 577

[illegible]

舵	595				妃	606			芙	613
堕	595	ér		fán	非	606	fēng	拂	613	
惜	595	儿	597	凡	緋	606	丰	伏	613	
		而	597	烦	靡	606	风	袱	613	
E				繁			枫	晃	613	
		ěr			fēi		疯	孚	614	
ē		尔	598	fǎn	肥	606	封	俘	614	
阿	596	耳	598	反			峰	浮	614	
婀	596	饵	598	返	fěi		烽	符	614	
					匪	607	锋	服	614	
é		èr		fàn	诽	607	蜂	幅	614	
讹	596	二	598	犯				福	615	
俄	596	贰	598	范	fèi		féng			fǔ
鹅	596			饭	肺	607	逢	612		斧
娥	596			贩	吠	607	缝	612		615
蛾	596	F		贩	沸	607		fěng		釜
额	596	fā		泛	费	607	讽	612		615
		发	599	梵	废	607		fèng		抚
ě				fāng			fèng			615
恶	596	fá		方	fēn		凤	612		615
		罚	600	芳	分	608	奉	612		腐
è		乏	600		芬	609	俸	612		615
恶	596	伐	600	fáng	吩	609	缝	613		fù
噩	597	阙	600	防	纷	609				父
噩	597	筏	600	坊	氛	609	fó			615
厄	597			妨			佛	613		615
扼	597	fǎ		肪	fén					付
愕	597	法	600	房	坟	609	fǒu			616
愕	597			fǎng	焚	609	否	613		616
蛄	597	fà			fěn					负
退	597	发	601	仿	fèn		fū			616
		珐	601	访	粉	609	夫	613		616
ēn		fān		访			肤	613		617
恩	597			纺	fèn		孵	613		617
		帆	601	fàng	份	609	覆	613		617
èn		番	601	放	份	609	副	617		617
摠	597	翻	601	fēi	奋	610	fú			617
				飞	愤	610	扶	613		617
					粪	610				

缚 617	橄 620						
G	感 620						
	gàn	告 623	gào	亘 627	gèn	苟 630	guǎi
gā	干 620	浩 624				狗 630	
夹 618	紺 621	膏 624			gēng		guài
各 618			gē	更 627		gòu	怪 633
伽 618	gāng	戈 624		庚 627		构 630	
	冈 621	疙 624		耕 627		购 630	guān
gāi	刚 621	胳膊 624			gěng	诟 630	官 633
该 618	肛 621	搁 624		梗 627		垢 630	关 633
	纲 621	哥 624		耿 627		够 630	棺 633
gái	钢 621	歌 624		哽 627		gū	冠 633
改 618	扛 621	鸽 624			gèng	估 631	鏊 634
	缸 621	割 624		更 627		姑 631	guǎn
gài			gé			骨 631	馆 634
丐 618	gǎng	革 624		gōng		辜 631	管 634
芥 618	岗 621	蛤 625		工 627		孤 631	guàn
盖 618	港 622	阁 625		功 628		gù	观 634
溉 618		格 625		攻 628		古 631	冠 634
	gàng	搁 625		弓 628		谷 631	盟 634
gān	杠 622	隔 625		公 628		股 631	灌 634
干 618	钢 622	隔 625		供 629		骨 631	罐 634
杆 619	gāo	膈 625		恭 629		gù	guāng
肝 619	高 622		gè		gǒng	故 632	光 634
秆 619	膏 623	个 625		拱 629		固 632	桃 634
竿 619	篙 623	各 626			gòng		guǎng
甘 619	羔 623	格 626		共 629		guā	广 634
柑 619	糕 623		gěi	供 629		瓜 632	犷 634
柑 619	皋 623			贡 629		刮 632	
柑 619	gǎo	给 626			gōu	guà	guàng
尴 619	搞 623		gēn	勾 629		挂 632	逛 634
	搞 623	根 626		沟 630		guāi	guī
gǎn	搞 623	跟 626		钩 630		乖 633	归 635
杆 619	搞 623						闺 635
赶 619	搞 623						
辨 620	搞 623						
敢 620	搞 623						

硅	635								
龟	635	hǎ		hàn		hǎo		hén	hòng
规	635	哈	638	汉	641	好	643	痕	648
饭	635			汗	641				
瑰	635	hà		旱	641	hào		hěn	hóu
		哈	638	悍	641	号	644	很	648
guī				捍	641	好	644	狠	648
轨	635	hāi		焊	641	耗	644		
诡	635	咳	638	撼	642	浩	645	hèn	
鬼	636	嗨	638	憾	642	皓	645	恨	648
癸	636			翰	642				
		hái		瀚	642			hēng	hōu
				颌	642	hē		亨	648
gui		骸	638	颔	642	呵	645	哼	648
桂	636	还	638			喝	645		
柜	636	孩	638	hāng				héng	hòu
剑	636			夯	642	hé			
贵	636	hǎi				禾	645	恒	648
跪	636	海	638	háng		和	645	衡	648
		骸	639	行	642	合	646	横	649
gūn				吭	642	盒	646		
滚	636	hài		杭	642	颌	646	hèng	
碾	636	亥	639	航	642	何	646	横	649
		骇	639			河	646		
gùn		害	639	hàng		荷	646	hōng	
棍	636			巷	642	核	646	轰	649
		hān						哄	649
guò		鼾	639	hǎo		hè		烘	649
过	636	酣	639	蒿	643	吓	647		
H		慙	639	hao		和	647	hóng	
		hán		毫	643	贺	647	弘	649
hā				嗥	643	荷	647	红	650
哈	638	函	640	貉	643	喝	647	鸿	650
铨	638	含	640	豪	643	赫	647	宏	650
		寒	640	壕	643	鹤	647	洪	650
há				嚎	643			hōng	
蛤	638	hǎn		号	643	hēi		哄	651
		罕	641			黑	647		
		喊	641						

